NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

---

22 JAN. 2004

Immikkoortoq T
(Tunngaviusumik isumaqatigiissut)
(S.I.K.)

Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni tunngaviusumik isumaqatigiissut.

Tunngaviusumik isumaqatigiissut manna illuatungaani Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut illuatungaanilu Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni isumaqatigiissutigineqarpoq, sulisitsisinut Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni isumaqatigiissutinut ilaatinneqartunut, aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata ilaasortaanut isumaqatigiissutit taakku naapertorlugit sulisorineqartunut pinngitsoorani atuuttussanngorlugu.

ØD. J.nr. 16.40/300/2004

IMAASA NALUNAARSORSIMAFFIAT:

			Qupp.
Kapitali	I:	Aalajangersakkat nalinginnaasut	3
Kapitali	II:	Eqqissisimasussaatitaaneq	4
Kapitali	III:	Isumaqatigiissuteqartarneq	4
Kapitali	IV:	Sulinermik unitsitsineq	5
Kapitali	V:	Isumaqatigiissitsiniarneq	6
Kapitali	VI:	Sulinermut tunngasunik aaqqiagiinngissutit .	10
Kapitali	VII:	Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngis-summik aalajangiisarfik.	12
Kapitali	VIII:	Atuutilernera atorunnaarsinneqarneralu . .	16

Kapitali I.
Aalajangersakkat nalinginnaasut.

§ 1.

Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiatalu suliffeqarfinni suleqatigiinneq siuarsarniarlugu sulinermilu pissutsit eqqissisimasumik aalaakkaasumillu ingerlanneqarnissaat sulissutigiumallugu isumaqatigiissutigaat.

Imm. 2. Sulisut Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiannut ilaasortanngorsinnaanerat Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisunit toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit akornusersorumaneqanngilaq.

§ 2.

Sulisitsisup sulinermik aqutsisinnaatitaanera agguataarisinnaatitaaneralu naliliininilu malillugu sulisunik naleqquttunik atuisinnaatitaanera imatut ingerlanneqassapput sulisut isumaqatigiissutinut tunngatillugu pisinnaatitaaffii innarlerneqaratik.

Imm. 2. Tunngaviusumik isumaqatigiissummi uani Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat suleqatigiinnissamut ataatsimiititaliat imaluunniit periarfissat allat tulluartut aqutsisut sulisullu sinniisoqarfigisaat aqqutigalugit annertunerpaamik sulinermi suleqatigiinnissaq, sunniuteqaqataanissaq naammassisaqarluarnissarlu anguniarneqartassasut.

Imm. 3. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat ataatsimoorluni isumaqatigiissutitigut akissarsiat sulinermilu atugassat allat pillugit aalajangersaasoqartassasoq.

Kapitali II.
Patsiseqavigani aaqqiagiinnginnaveersaarneq.

§ 3.

Suliassaqarfinni isumaqatigiissummut ilaatinneqartuni isumaqatigiissut atuukkallartillugu sulinermik unitsisisoqarsinnaanngilaq, taamaaliornissamut isumaqatigiissutitigut tunngavissaliisoqarsimanngippat. Imaassimanngippat suliffiup akiliisinnaajunnaarnera, inuunerup eriagisariaqarnera, atugarissaarnissaq ataqqinassuserluunniit patsisigalugit sulinerup unitsinneqarnissaa pisariaqalivissimasoq.

Kapitali III.
Isumaqatigiissuteqarneq.

§ 4.

Isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinneqarnerata kingornatigut nutaamik isumaqatigiissuteqarniarluni imaluunniit allatigut isumaqatigiissuteqarniarluni isumaqatigiinniarneq piaarnerpaamik aallartinneqassaaq periarfissaqartillugulu isumaqatigiinniarnissaq pillugu kissaateqarnerup saqqummiunneqarneranit qaammatit marluk qaangiutsinnagit. Nutaamik isumaqatigiissuteqarumalluni isumaqatiginninniarnissaq imatut pilersaarusiorneqartassaaq isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinneqartup naannginnerani nutaamik isumaqatigiissuteqartoqarsinnaanngorlugu.

ØD. J.nr. 16.40/300/2004

Imm. 2. Isumaqatigiissut atorunnaartussanngortinneqareerluni piffissallu atuuffiata naareerneratigut Illuatungeriit pisussaapput isumaqatigiissummi aalajangersakkat eqqortissallugit allamik isumaqatigiissuteqartoqarnissaata imaluunniit sulinermik unitsitsinerup § 5-imi aamma § 6-imi malittarisassat tunngavigalugit aallartinnissaata tungaanut.

Kapitali IV.
Sulinermik unitsitsineq.

§ 5.

Illuatungeriit akueraat tamarmik immikkut sulineq unitsinniarlugu ilimasaarisinnaallutik unitsitsisinnaallutilli isumaqatigiissut atorunnaarsitaasimappat qaangiullunilu malittarisassat matuma kinguliiniittut malillugit, kisiannili takuuk § 6.

Imm. 2. Sulinerup unitsinneqarnissaanik aalajangerneq illuatungerisamut nalunaarutigineqassaaq immikkut pineqartup kisimi tigusassaanik allagaqarnikkut kingusinnerpaamik unitsitsinissaq qaammammik ataatsimik sioqqullugu.

Imm. 3. Allakkami § 5, imm. 2-mi taaneqartumi nalunaarutigineqassaaq sulinermik unitsitsineq qanoq annertutigissanersoq qanorlu pissuseqassanersoq, takuuk § 5, imm. 4 aamma imm. 5.

Imm. 4. Sulinermik unitsitsinermi ilanngunneqarsinnaanngillat ilaasortat Illuatungeriit isumaqatigiissutaat malillugu immikkut isigineqartariaqartut (suliffeqarfinni ajutoortoqarnerani sillimanissaq).

Imm. 5. Sulinermik unitsitsisoqarnissaa nalunaarutigineqarpat illuatungeriit akornanni isumaqatigiinniarneq aallartinneqassaaq, kikkut sulinermik unitsitsinermi ilaatinneqassannginnissaat pillugu.

Imm. 6. Sulinermik unitsitsinertut isigineqarput suliumajunnaarneq, sulisitsisup suliffimmik matusinera, suliartoraluanik isernaveersaartitsineq aamma sulisartut suliartorumajunnaarnerat sulisitsisulluunniit suliartoqqusiunnaarnera.

Imm. 7. Sulinermik unitsitsinerup qaangiunnerani ilaasortat ingerlaannavik sulileqqissapput atorfinitsitaaffigisaminni. Sulifffimmik unitsitsinermik patsiseqartumik Illuatungeriit arlaannaalluunniit akornusersuummik iliuuseqassanngilaq.

Imm. 8. Illuatungeriit pisussaatitaapput unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsinerit tapersersussanagit, akerlianilli sakkussat naapertuuttut tamaasa atorlugit unioqqutitsilluni sulinermik unioqqutitsinerit pinngitsoortinniassallugit, aammalu unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsisoqassagaluarpat sulineq nangeqqitsinniassallugu.

Imm. 9. Tapersiilluni sulinermik unitsitsinerit imaluunniit tapersiilluni suliamik mattussinerit isumaqatigiissutit aammalu pisussaaffiliinermut atuutsinneqartartut naapertorlugit aallartinneqarsinnaapput.

Kapitali V.
Isumaqatigiissitsiniarneq.

§ 6.

Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat isumaqatigiissut atorunnaartussanngortinneqartoq atuuffialu naareersoq pillugu isuma-

qatigiinniarnerit isumaqatigiissuteqarfiunngippata aammalu sulianik unitsitsinissaq ilimasaarutigineqareersimappat, tak. § 5, Illuatungeriit arlaasa suliassap isumaqatigiissitsiniartumut Kalaallit Nunaanniittumut tunniunneqarnissaa kissaatigisinnaagaat, taamalu pisoqartillugu malittarisassatut aalajangersakkat imm. 2-miit imm. 11-mut pineqartut atortuulersinneqassallutik.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartoqassatillugu Illuatungeriit nutaamik isumaqatigiissusioqataallunilu isumaqatigiissitsiniartussamik toqqaasassapput. Isumaqatigiissitsiniartussap toqqarneqarnissaa isumaqatigiinngissutaatillugu taanna Kalaallit Nunaanni eqqartuussisut qullersaannit toqqarneqartassaaq.

Imm. 3. Illuatungeriit pisussaapput isumaqatigiissitsiniartup ataatsimiigiaqqusissutai akuerisassallugit.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartoq isumaqatigiissitsiniarnissaminik aalajangeruni isumaqatigiinniarnerit sioqqullugit imaluunnit pinerisa nalaanni qaqugukkulluunniit sumaqatigiissitsiniarnissaminut tunngaviussamik illuatungeriinnut piumasaqarsinnaavoq sulinermik unitsitsinissaq ilimasaarutigineqareersoq kinguartinneqaqqullugu. Kinguartitsineq sulinermut tunngasumik akerleriissuteqarnermi ataatsimi ataasiaannarluni pisinnaavoq annerpaamillu sap.akunnerinik marlunnik sivisussuseqassalluni, taamaattorli sulinermik unitsitsinissamik kinguartitsereernerup kingorna ullut pingajussaanni aatsaat isumaqatigiissitsiniartartup sap. akunneri marluk iluanni isumaqatigiinniarnerit naammassinerisa nalunaarutigireernerisigut imaluunniit sap. akunnerisa marluk taakku naareerpata ullut pingajussaata kingorna.

Imm. 5. Akerleriissutip eqqissisimasumik naammassineqarnissaa pissutigalugu isumaqatigiissitsiniartoq illuatungeriinnik isumaqatiginninniarnermini pisinnaatitaavoq akuersissutigeqqusaminik innersuussuteqartarnissaminut.

Imm. 6. Isumaqatigiissitsiniartup malugiguniuk isumaqatigiissitsiniarnerup ingerlateqqinneqaraluarnerani illuatungeriinnit isumaqatigiissutaasinnaasumik siunnersuuteqarnissamut tunngavissaqanngitsoq, taava piumasarisinnaavaa sulinermik unitsitsinissap aallartinneqarnissaa § 6 imm. 4-mi kinguartitsinerup saniatigut suli sap.akunneri marluk kinguartitseqqinneqassasoq, makku pissutigineqarpata:

1. sulinermik unitsitsinikkut inuiaqatigiinni sullissiviit/sullissinerit inuunermut pingaaruteqarluinnartut eqqorneqartussaasut, imaluunniit

2. isumaqatigiissitsiniartup nalilerpagu sulinermik unitsitsineq aammattaaq inuiaqatigiinnut tunngatillugu annertuunik sunniuteqartussaasoq, imaluunniit

3. sulinermik unitsitsineq immini inuiaqatigiinnut tunngatillugu annertuumik sunniuteqarnavianngitsoq, kisiannili killiffigisaq tunngavigalugu malunnarsippat akerleriinnerup tamakkiisup eqqissisimasumik naammassineqarsinnaanissaanut pingaaruteqarluinnartumik sunniuteqartussaasoq.

Imm. 7. Piffissami § 6 imm. 4 aamma 6 malillugit sulinermik unitsitsinissap kinguartinneqarfiani akerleriissutip qaangerneqarnissaa anguniarlugu isumaqatigiissitsiniartup Illuatungeriit isumaqatiginiaqqilissavai. Tamannali isumaqatigiissutissamik illuatungeriit akuerisinnaasaannik siunnersuuteqarnissamut aammattaaq tungavissiinngippat isumaqatigiissitsiniartup isumaqatigininniarnerit unitsinneqavissutut nalunaarutigissavai.

ØD. J.nr. 16.40/300/2004

Tamatuma kingornagut § 6 imm. 6-imi aalajangersagaq atorneqarsinnaajunnaassaaq, taamalu Illuatungeriit piffissap kinguartitsiviusup naanerani suliamik unitsitsinissaminnut pisinnaatitaalissapput ullut pingajussaata kingorna, isumaqatigiissitsiniartartup sap.akunneri marluk iluanni isumaqatigiinniarnerit naammassineri nalunaarutigereerpagit imaluunniit sap.akunnerisa marluk taakku naareernerisigut ullut pingajussaata kingorna.

Imm. 8. Isumaqatigiissitsiniartup siunertaqarluarsoriguniuk isumaqatigiissutissatut siunnersuummik saqqummiussaqarsinnaavoq, illuatungeriilli isumaqatigiissutissatut siunnersuummut arlariillutik akissutaannik tigusisoqarsimatinnagu aammalu isumaqatigiissitsiniartoq akuersisimatinnagu avammut saqqummiussassaanngitsumik. Isumaqatigiissitsiniartup isumaqatigiissutissatut siunnersuunni saqqummiutsinnagu siunnersuutip nalinginnaasumik ilusilersugaaneranullu tunngasortai eqqarsaatigalugit illuatungeriit tamarmik sinniisaat isumasioqatigissavai. Isumaqatigiissitsiniartoq isumaqatigiissutissamut siunnersuuteqartinnani siunnersuutip inatsisinut suliarinneriaatsinullu tunngasortai pillugit Illuatungeriit sinniisaannik isumasioqatigineqqaassaaq.

Imm. 9. Illuatungeriit isumasioqatigereerlugit isumaqatigiissutissatut siunnersuutip akuersissutigineqarnissaanut itigartinneqarnissaanulluunniit isumaqatigiissitsiniartoq piffissaliissaaq. Tamatumunnga atatillugu isumaqatigiissitsiniartup aalajangersinnaavaa sulinermik unitsitsinissamik ilimasaarutigineqartut piaarnerpaamik aallartinneqarsinnaasut ullup akissuteqarfigisap kingorna ullut pingajussaanni.

Imm. 10. Isumaqatigiissutissatut siunnersuut kattuffiup iluani taasissutigitinneqaruni isumaqatigiissitsiniartumit allanne-

qarsimanermisut taamaallaat saqqummiunneqartussaavoq aammalu akissutigineqartussat taamaallaat erseqqivissumik angernerullutilluunniit naaggaarnerusinnaapput. Kattuffiup isumaqatigiissutissatut siunnersuummut aalajangernera kattuffiup malittarisassaani aalajangersakkat naapertorlugit pisassaaq. Tamatuma inernera tiguneqarpat Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiataluunniit isumaqatigiissitsiniartoq tamatuminnga allakkatigut nalunaarfigissavaat. Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisulluunniit isumaqatigiissutissatut siunnersuummut isummerneri tamanut tusarliunneqassanngillat allanulluunniit nalunaarutigineqassanatik kattuffik pineqartoq isumaqatigiissitsiniartorlu eqqarsaatigissanngikkaanni, isumaqatigiissitsiniartoq isummernermik tamanut nalunaaruteqartinnagu.

Imm. 11. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat isumaqatigiinniarnerni isumaqatigiissitsiniartup siulersugaani Illuatungeriit ilisimatitsissutaat imaluunniit siunnersuutaat pillugit nalunaaruteqartassanatik imaluunniit uppernarsaatitaqartassanatik taamaaliornissaq illuatungeriinnit tamanit akuersissutigineqanngippat aammalu taamaaliornermi taamaallaat isumaqatigiissutip iluaniittut ilaannaat pineqarpata.

Kapitali VI.
Sulinermut tunngasunik aaqqiagiinngissutit.

§ 7.

Illuatungeriit akornanni isumaqatigiissutaareersut qanoq paasineqarnissaat aammalu unioqqutinneqarneri, tamakkununnga ilannguliugit inunnik ataasiakkaanik soraarsitsinermi kinaassusersiortoqarsimaneranik apeqqutit, malittarisassat kapitali VI-imi aammalu kapitali VII-imi Kalaallit Nunaanni atuuttut malillugit paaseqatigiissutigineqartassapput aammalu sulinermik unitsitsi-

nermik qanorluunniit ittumik kinguneqartinneqartassanatik. Taamaattoq isumaqatigiissutip matuma nassuiarnera isumaqatigiinngissutaappat aammalu isumaqatigiissutip unioqqutinneqarnerani § 7 imm. 2 - 8-lu atuuttussaatinneqanngillat.

Imm. 2. Isumaqatigiinngittoqalersillugu isumaqatigiinngissutaasoq suliffimmi pineqartumi Illuatungeriit isumaqatigiinniarnerisigut piaartumik paaseqatigiissutiginiarneqartassaaq. Isumaqatigiinniarnerit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq najukkamilu S.I.K.-p immikkoortortaqarfianut, S.I.K.-mut aammalu Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisunut nassiunneqartassalluni.

Imm. 3. Isumaqatiginninniarnerni § 7 imm. 2-mi taaneqartuni isumaqatigiilersoqanngippat suliffik pineqartoq aammalu najukkami S.I.K.-p immikkoortortaqarfia suliassaq pillugu isumaqatigiinnialissapput.

Imm. 4. Isumaqatigiinniarnerit piaarnerpaamik aallartinneqartassapput aammalu imaqarniliaq § 7 imm. 2-mi taaneqartoq isumaqatiginninniarnerni ilanngunneqartassalluni.

Imm. 5. § 7 imm. 3 malillugu isumaqatiginninniarnerit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq aammalu Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffianut Kalaallit Nunaannilu Naalakkersuisunut nassiunneqartassalluni.

Imm. 6. § 7 imm. 3-mi taaneqartutut isumaqatiginninniarnerit akerleriissutip aaqqinneqarneranik kinguneqanngippata Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat aammalu Kalaallit Nu-

naanni Naalakkersuisut suliassaq pillugu isumaqatigiinnialissapput.

Imm. 7. Isumaqatiginninniarnerit piaarnerpaamik aallartinneqartassapput, kingusinnerpaamilli tamatuminnga kissaateqarneq ullunik 14-inik kingoqqullugu, aammalu imaqarniliaq § 7 imm. 6-mi taaneqartoq ilanngunneqartassalluni. Kattuffiup isumaqatiginninniarnissaanik kissaateqarnerit kingusinnerpaamik saqqummiunneqarsimassapput najukkami isumaqatiginninniarnerit pineranniit kingusinnerpaamik qaammatit marluk qaangiunnerisigut.

Imm. 8. § 7 imm. 7 malillugu isumaqatiginninniarnerit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq.

Imm. 9. Isumaqatigiinngissut isumaqatigiissutip matuma nassuiarneqarnissaanut unioqqutinneqarneranulluunniit tunngasuuppat Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat aamma Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut pineqartoq pillugu isumaqatigiinniarnermik aallartitsissapput.

Imm. 10. § 7 imm. 9 naapertorlugu isumaqatigiinniarnerit inernerat allaganngorlugu imaqarniliorneqassaaq illuatungeriinnik atsiorneqartumik.

Kapitali VII.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiineq.

§ 8.

Akerleriissut isumaqatiginninniarnerni § 7-imi taaneqartuni aaqqiivigineqanngippat tamanna isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmut Kalaallit Nunaanniit-

tumut aalajangiiffigisassanngorlugu saqqummiunneqartassaaq, taamaaliornissaq Illuatungeriit arlaannit piumasarineqarpat.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisussat pingasunik ilaasortaqassapput: Siulittaasoq kiisalu isumaqatigiissitsiniartartut marluk.

Imm. 3. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut siulittaasuat, Kalaallit Nunaata Eqqartuussiviani eqqartuussisut siulittaasuattut sulinissamut piumasarisanik naammassinnissimasussaq, ukiuni marlukkaartuni illuatungeriinnit peqatigiissunit toqqarneqartassaaq.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut suliassamiit suliassamut illuatungeriinnit toqqarneqartassapput, tassami Illuatungeriit tamarmik isumaqatigiissitsiniaaqataasartussamik ataatsimik toqqaasassammata.

Imm. 5. Naammagittaalliuuteqartup naammagittaalliuuteqarnermini allagaqaamminut ilanngullugit tunniutissavai isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissumik aalajangiisartussanut ilaasortaatitassatut toqqakkami aqqisa najugaasalu allassimaffii.

Imm. 6. Naammagittaalliuutigineqartup naammagittaalliornermi allagaqaatip tiguneraniit ullut 30-it qaangiutsinnagit isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartutut ilaasortassaattut toqqakkamik aqqisa najugaasalu allasimaffii saqqummiutissavai.

Imm. 7. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmik pilersitsisoqarnissaanik kissaateqarneq naammagittaalliuuteqarnermi allagaqaatitut ilusilerneqarsiman-

ngippat naammagittaalliuut isumaqassitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfiup siulittaasuanut tunniunneqassaaq kingusinnerpaamik isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmik pilersitsisoqarnissaanik naammagittaalliuuteqartumut nalunaaruteqarnermiit sap. akunnerisa marluk qaangiunneranni.

Imm. 8. Naammagittaalliuuteqarnermi allagaqaat ilanngussartalik siulittaasumit maalaaruteqarfigineqartumut nassiunneqassaaq, naammagittaalliuutigineqartorlu akissuteqarluni ilanngussatut saqqummiukkumasaminik ilalinnik allagaqarnissaminut piffissaritaasumik nalunaarfigineqassaaq.

Imm. 9. Suliassap oqaatsitigut isumaqatigiinniutigineqarnissaa sioqqullugu siulittaasup aalajangiineratigut Illuatungeriit siullermeerlutik aappassaaneerlutillu imminnut akissuteqarfiginissaminnut akuerineqarnerat nalunaarutigineqartassaaq.

Imm. 10. Aammattaaq Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnernik inatsit pillugu nalunaarummi aalajangersakkat pissutsit qanoq ittuuneri naapertorlugit qajassuarnerusunngorlugit atuutitinneqartassapput.

§ 9.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut pilersinneqarnermik kingornagut piaarnerpaamik ataatsimiittassapput. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut oqaloqatigiinneri siulittaasumit siulersorneqartussat siulittaasup peqataaffigisassavai.

Imm. 2. Suliassaq oqaloqatigiissutigineqareernermigut isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut ilaasortaanit nalinginnaasumik amerlanerussuteqarnikkut aala-

jangiiffigineqartassaaq. Amerlanerussuteqartoqanngippat suliassaq siulittaasumit aalajangiiffigineqartassaaq. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut aalajangigaat allanngortinneqarsinnaanngillat aammalu eqqartuussivinnut ingerlateqqinneqarsinnaanatik.

Imm. 3. Illuatungeriit isumaqatigiissutaannik, isumaqatigiissut una ilanngullugu, unioqqutitsinermik pisuutitsisoqartillugu aaqqiagiinnginnermi aalajangiisarfiup aalajangersinnaavaa isumaqatigiissummik unioqqutitsisumik iliuuseqartoq/-tulluunniit akiliisussanngorlugit naammagittaalliortumut tuttussanngorlugu. Isumaqatigiissutinik unioqqutitsineq akissarsiassamik akiliinngitsoornermik patsiseqarpat akiliisitsinissamut taarsiullugu akilinngitsuukkanik akiliinissamik aalajangiisoqarsinnaavoq. Allatut siusinnerusukkut aalajangiisoqarsimatinnagu, taamaallaat kattuffik akisussaasutut pisussaaffilerneqarsinnaavoq, kattuffik naammagittaalliutigineqartumut akuliusimasimappat.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut oqaloqatigiissutigisaat allattaavinnut allatorneqartassapput suliat ataasiakkaat naammassineqarnerini isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut ilaasortaanit tamarmiusunit atsiorneqartussanik, taamatuttaaq siulittaasumit taanna aalajangiisuusimappat. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut - aalajangersaanerminnik Illuatungeriit tamaasa nalunaarfigisassavaat.

Imm. 5. Tamanna ajornanngippat suliassaq isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartunit tigusineqarnerminiit sap. akunnerisa sisamat iluanni aalajangiiffigineqareersimasassaaq.

§ 10.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmik pissuteqartumik aningaasartuuteqarnermut matusissutissanik Illuatungeriit tamarmik amerlaqatigiinnik aningaasartalerlugit Kalaallit Nunaanni aningaaserivimmut toqqorsissapput. Aningaasat amerlassusissaat isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut siulittaasuannit aalajangerneqartassapput.

Imm. 2. Suliamut aningaasartuutit Illuatungeriit arlaata sorliup akilissanerai isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut aalajangigassaraat. Tamatuma kingornagut aningaasat sinneruttut illuatungeriinnut utertinneqartassapput.

Kapitali VIII.
Atuutilernera atorunnaarsinneqarneralu.

§ 11.

Tunngaviusumik isumaqatigiissut una massakkorpiaq atuutilerpoq atuutissallunilu sivikinnerpaamik qaammatinik arfinilinnik sioqqutsisumik ilisimatitsereernikkut oktoberip aallaqqaataanut atorunnaartussanngortinneqarserluni.

Imm. 2. Atorunnaartussanngortitsinerup tiguneqarnerata kingornagut nutaamik tunngaviusumik isumaqatigiissuteqarnissaq piaarnerpaamik isumaqatiginninniutigineqalissaaq.

Imm. 3. Tunngaviusumik isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinneqartup nutaanngortinneqarnissaanut isumaqatiginninniarnerit oktoberip aallaqqaataa pineqartoq nallerpat naammassineqar-

simanngippata tunngaviusumik isumaqatigiissut atuuttoq atorunnaartussanngortitsinermut piffissaliussaq qaangiukkaluarpalluunniit kattuffimmut isumaqatigiissutit atuuttut nutaanik taarserneqarserlugit atuutiinnartassaaq, tunngaviusumilli isumaqatigiissut pineqartoq atorunnaassalluni ataatsimut isumaqatigiissutit nutaat atuutilernerisigut.

Imm. 4. Tunngaviusumik isumaqatigiissummi pineqartut, kapitali V. Isumaqatigiissitsiniarneq, Kapitali VI. Sulinermut tunngasunik aaqqiagiingissutit aamma kapitali VII. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfik, taakku atuutiinnassapput saqitsaannerit pillugit isumaqatigiinniarnerit nutaat isumaqatigiissutiginiarnerisa naammassinissaasa tungaannut.

§ 12.

Illuatungeriit tunngaviusumik isumaqatigiissummik matuminnga isumaqatigiissuteqartut atsiornermikkut uppernarsarpaat tunngaviusumik isumaqatigiissuteqarnissaminnut naammattumik pisinnaatinneqarlutik.

Nuuk, ulloq 22 JAN. 2004

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat
S.I.K.

Jess Gustav Berthelsen

Kalaallit Nunaanni
Naalakkersuisut
p.n.

Juliane Egede Johansen